

PASCAL RANNOU

DE CORBIÈRE  
À TRISTAN

*LES AMOURS JAUNES,*  
UNE QUÊTE DE L'IDENTITÉ

*Nouvelle édition*



CHAMPION CLASSIQUES  
HONORÉ CHAMPION  
PARIS – 2019

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Avant-propos</b> . . . . .	7
<b>Chapitre I. Panorama critique des <i>Amours jaunes</i></b> . . .	11
1. Introduction . . . . .	11
2. La critique biographico-psychologisante . . . . .	20
3. La critique thématique moderne des <i>Amours jaunes</i>	26
3.1 Les généralistes . . . . .	26
3.2 Les spécialistes . . . . .	36
4. Les critiques formalistes . . . . .	64
4.1 Aspects du vers tristanien . . . . .	64
4.2 Les théoriciens de la syntaxe, du lexique et des figures . . . . .	69
5. Synthèse et conclusion . . . . .	83
6. La problématique identitaire . . . . .	86
<b>Chapitre II. L'identité contrariée</b> . . . . .	97
1. Le Moi dans tous ses états . . . . .	97
1.1 Le Moi proclamé . . . . .	97
1.2 Le Moi harcelé . . . . .	119
1.3 Le Moi piétiné . . . . .	136
2. Les figures du chant dans le processus identitaire . . . . .	152
2.1 La tonalité lyrique . . . . .	152
2.2 La tonalité caricaturale . . . . .	159
2.3 L'auto-dérision . . . . .	161
2.4 La tonalité visionnaire . . . . .	172
3. De Corbière à Tristan . . . . .	174
3.1 Figures du père . . . . .	174
3.2 L'ethnie originelle . . . . .	183
3.4 Nommer Tristan . . . . .	189

4. « Bâtard de Créole et Breton » : la dissociation originelle . . . . .	195
4.1 L'ethnie revendiquée . . . . .	199
4.2 Rejeter ce qu'on fut, et comment . . . . .	200
4.2.1 La violence lexicale . . . . .	200
4.2.2 La violence syntaxique . . . . .	204
4.2.3 La violence phonétique . . . . .	205
4.2.4 La violence rythmique . . . . .	206
4.2.5 L'intertexte : la théorie de Daniel Compère et son application aux <i>Amours jaunes</i> . . . . .	210
<b>Chapitre III. L'identité niée</b> . . . . .	231
1. Le rejet des traits ethniques secondaires . . . . .	232
1.1 La nourriture . . . . .	232
1.2 Le vêtement . . . . .	234
1.3 L'école et le contenu de l'enseignement . . . . .	235
1.4 L'argent . . . . .	240
1.5 Le territoire national . . . . .	242
1.6 Le système politique . . . . .	244
1.7 Autres valeurs niées : enfance, mort, vieillesse, santé . . . . .	247
2. Le rejet des traits ethniques fondamentaux . . . . .	251
2.1 Les canons de l'art officiel . . . . .	251
2.2 La religion . . . . .	255
2.2.1 Les lieux de la foi . . . . .	257
2.2.2 Le personnel religieux . . . . .	258
2.2.3 Les pratiques religieuses . . . . .	260
2.2.4 Les figures essentielles . . . . .	265
2.3 La sexualité . . . . .	269
2.3.1 La sexualité du bâtard . . . . .	269
2.3.2 Le rabaissement de la femme . . . . .	271
2.3.3 Les perversions . . . . .	281
2.4 Le rejet des normes littéraires . . . . .	285
2.4.1 Le vers . . . . .	285
2.4.2 Le sonnet . . . . .	287

2.4.3 Les genres . . . . .	289
2.4.4 Les attitudes obligées . . . . .	290
2.4.5 Les modèles classiques . . . . .	292
2.4.6 Les modèles romantiques : Lamartine et Musset . . . . .	294
2.4.7 Le péritexte . . . . .	297
2.4.8 Les hauts lieux littéraires : Espagne et Italie . . . . .	300
2.4.9 Victor Hugo . . . . .	302
2.4.10 Critiques diverses . . . . .	304
2.4.11 La figure du poète : <i>La Pipe au poète</i> . . .	305
2.5 Le langage . . . . .	310
<b>Chapitre IV. Le désarroi identitaire . . . . .</b>	<b>319</b>
1. Tristan, « étranger à lui-même » . . . . .	319
1.1 Une assurance trompeuse . . . . .	319
1.2 Les cibles du désarroi . . . . .	323
1.2.1 Le portrait physique . . . . .	323
1.2.2 Le portrait moral . . . . .	328
1.2.3 La perception sensorielle . . . . .	332
1.2.4 La relation à l'amour . . . . .	340
1.2.5 Autoportrait de l'artiste en saltimbanque . .	348
1.2.6 La censure du passé . . . . .	352
1.3 L'exil aux deux visages . . . . .	357
1.3.1 L'exil sédentaire . . . . .	357
1.3.2 L'exil nomade . . . . .	363
1.3.3 Symptômes de l'exil . . . . .	366
2. L'esprit de la demeure close » . . . . .	376
2.1 La « régression aux origines » . . . . .	376
2.1.1 Les poèmes concernés et leur contenu . . . .	376
2.1.2 Les indices du bien-être . . . . .	381
2.1.2.1 L'énonciation . . . . .	381
2.1.2.2 La mainmise sur l'espace . . . . .	384
2.1.2.3 La mainmise sur le temps . . . . .	391
2.1.2.4 L'euphorie verbale . . . . .	393

2.1.2.5 L'euphorie rythmique . . . . .	396
2.2 Les signes du désenchantement . . . . .	398
3. Le « monolithisme culturel fanatique » . . . . .	404
3.1 <i>Matelots</i> . . . . .	404
3.1.1 Une rhétorique de l'invective . . . . .	406
3.1.2 Énonciation, dénonciation . . . . .	411
3.2 <i>La Fin</i> . . . . .	414
3.2.1 Énonciation, dénonciation . . . . .	414
3.2.2 L'idéalisation : lexique, syntaxe, rythme . . . . .	415
3.2.3 Une argumentation fallacieuse . . . . .	419
3.3 Une idéologie nationaliste . . . . .	421
<b>Chapitre V. L'identité retrouvée</b> . . . . .	429
1. Tristan, solidaire de la bohème parisienne . . . . .	429
1.1 Une fausse piste : les sonnets parisiens . . . . .	429
1.2 Le corpus parisien des <i>Amours jaunes</i> . . . . .	432
1.3 L'euphorie identitaire . . . . .	435
1.3.1 L'énonciation . . . . .	435
1.3.2 Lexique et figures . . . . .	447
1.3.3 Rythme et phonétique . . . . .	454
1.3.4 L'immersion dans la « langue verte » . . . . .	457
1.3.5 La mainmise sur l'espace et le temps . . . . .	463
1.3.6 Une intertextualité sans aigreur . . . . .	465
2. Tristan, porte-parole des « gens de mer » . . . . .	468
2.1 Remarques préliminaires . . . . .	468
2.2 Les poèmes marins ne sont pas forcément bretons . . . . .	470
2.3 Un ethnographe enthousiaste . . . . .	475
2.4 La parole en liberté . . . . .	479
2.5 L'intertextualité . . . . .	492
2.6 Un intertexte phonétique ? . . . . .	497
2.7 La description dans tous ses états . . . . .	502
2.7.1 Un portrait bouffon : <i>Le Douanier</i> . . . . .	503
2.7.2 Une allégorie libertine : <i>Le Phare</i> . . . . .	507

2.7.3 Un tableau impressionniste :	
l'ouverture du <i>Bossu Bitor</i> . . . . .	510
2.8 Un éventail de tonalités . . . . .	513
2.8.1 Un badinage parodique : <i>L'Américaine</i> . . .	515
2.8.2 Permanence du burlesque :	
<i>Le Douanier</i> et <i>Bambine</i> . . . . .	519
2.8.3 Un accès de nostalgie : « <i>Point n'ai fait</i> <i>un tas d'océans</i> » . . . . .	523
2.8.4 Le discours dramatisé : <i>Le Bossu Bitor</i> et <i>Le Renégat</i> . . . . .	525
2.8.5 L'irruption du mélodrame : <i>Lettre</i> <i>du Mexique</i> , <i>Le Mousse</i> et la conclusion <i>du Bossu Bitor</i> . . . . .	528
2.8.6 Une épopée maritime : <i>La Goutte</i> . . . . .	533
2.8.7 Vers le sublime : <i>Aurora</i> . . . . .	537
2.8.8 Un délire halluciné : <i>Le Naufrageur</i> . . . . .	541
3. Tristan, barde breton . . . . .	544
3.1 Les tendances anti-bretonnes de la critique tristanienne . . . . .	545
3.2 Langue et civilisation bretonnes dans <i>Les Amours jaunes</i> . . . . .	552
3.2.1 Les excès des optimistes . . . . .	552
3.2.1.1 La langue . . . . .	553
3.2.1.2 La civilisation . . . . .	558
3.2.2 Les excès des pessimistes . . . . .	560
3.2.2.1 La langue . . . . .	560
3.2.2.2 La civilisation . . . . .	563
3.2.3 Tentative de synthèse . . . . .	566
3.2.3.1 Le vocabulaire . . . . .	566
3.2.3.2 La syntaxe . . . . .	571
3.2.3.3 La phonétique . . . . .	573
3.2.3.4 Le corpus breton des <i>Amours jaunes</i> . .	574
3.3 Tristan ethnographe . . . . .	575
3.3.1 Le sujet . . . . .	575
3.3.2 La Bretagne pittoresque . . . . .	577
3.3.2.1 Le pittoresque passé . . . . .	577

3.3.2.1.1 Le passé personnel :	
<i>Vésuves et Cie</i> . . . . .	578
3.3.2.1.2 Le passé collectif :	
<i>Au vieux Roscoff</i> . . . . .	579
3.3.2.2 Le pittoresque contemporain . . . . .	581
3.3.2.2.1 <i>Un riche en Bretagne</i> . . . . .	581
3.3.2.2.2 <i>Saint Tupetu de Tu-pe-tu</i> . . . . .	590
3.3.2.2.3 <i>La Rapsode foraine</i> . . . . .	594
3.3.3 La Bretagne mystique . . . . .	606
3.3.3.1 Le regard critique . . . . .	606
3.3.3.2 L'adhésion . . . . .	609
3.3.3.2.1 L'adhésion collective :	
<i>La Rapsode foraine</i> . . . . .	609
3.3.3.2.2 L'adhésion individuelle :	
<i>Cris d'aveugles</i> . . . . .	616
3.4 Tristan mythographe . . . . .	623
3.4.1 La Bretagne fantastique :	
<i>Paysage mauvais et Nature morte</i> . . . . .	623
3.4.1.1 Divergences . . . . .	623
3.4.1.2 Solidarités . . . . .	632
3.4.1.3 Fantastique ou merveilleux ? . . . . .	636
3.4.2 La Bretagne hallucinée . . . . .	640
3.4.2.1 <i>Le Naufrageur</i> . . . . .	640
3.4.2.2 <i>Casino des Trépassés</i> . . . . .	650
3.5 Tristan, héraut du peuple . . . . .	653
3.5.1 <i>La Rapsode foraine</i> . . . . .	653
3.5.2 <i>La Pastorale de Conlie</i> . . . . .	659
3.5.3 Corbière, écrivain breton ? . . . . .	674
<b>Conclusion. L'ultime « synthèse culturelle »</b> . . . . .	677
<b>Bibliographie tristanienne</b> . . . . .	689
<b>Index</b> . . . . .	751
<b>Table des matières</b> . . . . .	759